



## **MINISTERO dell'ISTRUZIONE e del MERITO**

### **ISTITUTO COMPRENSIVO CASTELLABATE**

Scuole dell'Infanzia, Scuole Primarie e Scuole Secondarie di Primo Grado dei Comuni di Castellabate e Perdifumo

**Via F. Coppola snc - 84048 S. MARIA di CASTELLABATE (SA)**

**e-mail: [saic8a0002@istruzione.it](mailto:saic8a0002@istruzione.it) PEC: [saic8a0002@pec.istruzione.it](mailto:saic8a0002@pec.istruzione.it)**

**Tel. 0974961097 Fax 0974960549 Cod. Fisc. 90021820650 Cod. Min. SAIC8A0002**

**All'Albo pretorio**

**Al Sito WEB dell'Istituto**

**OGGETTO: avviso/selezione per il reclutamento di n. 1 esperto in lingua ucraina per mediazione linguistico-culturale ad alunni stranieri.**

#### **II DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTO** il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440 e ss. mm. concernente l'amministrazione del Patrimonio e la Contabilità Generale dello Stato ed il relativo regolamento approvato con R.D. 23 maggio 1924, n. 827 e ss.mm.ii.;

**VISTA** la Legge 7 agosto 1990, n. 241 e ss.mm.ii. recante "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

**VISTA** la Legge 15 marzo 1997, n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle Regioni ed Enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";

**VISTO** che l'art. 40 della legge 27 dicembre 1997 n. 449 consente la stipula di contratti a prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti per sperimentazioni didattiche e di ordinamenti per l'ampliamento dell'offerta formativa e per l'avvio dell'autonomia scolastica;

**VISTO** il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275, "Regolamento recante norme in materia di Autonomia delle istituzioni scolastiche" proseguite poi nell'art. 21 Legge 29/1997;

**VISTO** l'art. 26 c. 3 della Legge 23 dicembre 1999, n. 488 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato" (Legge finanziaria 2000) e ss.mm.ii.;

**VISTO** il D. Lgs 30 marzo 2001, n. 165 e ss.mm.ii. recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche";

**VISTO** che le Istituzioni Scolastiche, ai sensi dell'art. 7 co. 6 del D.L. n. 165/2001, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio possono conferire incarichi individuali ad esperti di provata competenza;

**VISTA** la Legge 13 luglio 2015, n. 107 recante "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti";

**VISTO** il D.Lgs 25 maggio 2016, n. 97 recante "Revisione e semplificazione delle disposizioni in materia di prevenzione della corruzione, pubblicità e trasparenza, correttivo della Legge 6 novembre 2012, n. 190 e del Decreto Legislativo 14 marzo 2013, n. 33, ai sensi dell'articolo 7 della Legge 7 agosto 2015, n.124, in materia di riorganizzazione delle Amministrazioni pubbliche";

**VISTO** il D.I. 28 agosto 2018, n. 129 "Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n.107";

**VISTO** in particolare l'art. 44 (Funzioni e poteri del dirigente scolastico nella attività negoziale) del sopracitato decreto;

**VISTO** l'art. 4 c. 4 del D.I. 28 agosto 2018, n. 129 che recita “Con l'approvazione del programma annuale si intendono autorizzati l'accertamento delle entrate e l'impegno delle spese ivi previste”;

**VISTO** il P.T.O.F. 2022/2025;

**VISTA** il Programma Annuale E.F. 2022;

**VISTO** che presso questo Istituto Comprensivo si sono iscritti n. 8 alunni di nazionalità Ucraina;

**CONSIDERATO** che l'inserimento degli alunni richiede l'intervento immediato e formativo di un mediatore linguistico -culturale in lingua Ucraina;

**VISTA** la nota del Ministero dell'Istruzione Dipartimento per le risorse umane, finanziarie e strumentali prot. n. 269 del 09.03.2022, avente ad oggetto: “apertura rilevazione sull'accoglienza scolastica degli alunni ucraini”;

**VISTA** la nota del Dipartimento per le risorse umane, finanziarie e strumentali-Direzione Generale per le risorse umane e finanziarie-Ufficio IX prot. n. 11705 del 25.03.2022, avente ad oggetto: “Assegnazione risorse per accoglienza degli studenti profughi ucraini”;

**RILEVATA** la copertura finanziaria;

## EMANA

Il presente avviso pubblico di selezione per titoli comparativi rivolto a personale interno e in subordine, al personale di altre istituzioni scolastiche, oppure al personale dipendente da altra Pubblica Amministrazione o a soggetti privati, per il reclutamento di un esperto interno/esterno che svolga la seguente attività: **mediazione linguistica e culturale nei confronti di n. 8 alunni di lingua Ucraina, al fine di un sereno inserimento degli stessi nelle classi per l'a. s. in corso per l'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari alla relazione con i docenti e i compagni.**

## SI AVVISA

che verrà istituita una graduatoria di personale esperto in materia di cui alla premessa. Per quanto sopra si forniscono le seguenti specifiche:

### Art. 1 – Interventi previsti

Le attività previste riguarderanno l'attività indicata nella seguente tabella:

ATTIVITA'	PERIODO	IMPORTO LORDO
Mediazione linguistica e culturale ucraino/italiano	Dalla stipula del contratto fino al 30/06/2023	€ 1.600,00 per n. 40 ore di attività

### Art. 2 – Figura professionale richiesta

Il candidato dovrà essere in possesso del requisito della particolare e comprovata specializzazione strettamente correlata al contenuto della prestazione richiesta: conoscenza certificata della lingua ucraina e della lingua italiana.

L'esperto avrà i seguenti compiti:

1. Redigere un progetto relativo alle modalità con cui saranno soddisfatte le esigenze di mediazione nella scuola proponente l'attività;
2. Provvedere alla stesura di una dettagliata relazione finale;
3. Esibire il Registro delle attività svolte e il timesheet relativo agli interventi.

### Art. 3 – Requisiti di ammissione e griglia valutazione

In ottemperanza al Regolamento che disciplina le modalità di conferimento di incarichi al personale interno ed esterno, così come approvato dal Consiglio di Istituto, i requisiti di ammissione e la griglia di valutazione sono quelli indicati nell'**Allegato 2**.

#### **Art. 4. Periodo di svolgimento delle attività ed assegnazione dell'incarico**

Le attività verranno svolte **a partire dalla sottoscrizione del contratto**, e dovranno essere completati **entro il 30/06/2023**. La partecipazione alla selezione comporta l'accettazione, da parte del candidato, ad assicurare la propria disponibilità in tale periodo.

#### **Art. 5 – Modalità e termini di partecipazione**

L'istanza di partecipazione, **redatta ESCLUSIVAMENTE sugli appositi modelli (All. 1 – istanza di partecipazione; All. 2 – scheda di autovalutazione)** allegati al presente bando e reperibili sul sito web dell'Istituto all'indirizzo **<https://www.iccastellabate.edu.it>**, firmata in calce e con allegati il curriculum vitae in formato europeo e la fotocopia di un documento di riconoscimento, **pena l'esclusione**, deve essere inviata tramite posta elettronica ordinaria (PEO) all'indirizzo **[saic8a0002@istruzione.it](mailto:saic8a0002@istruzione.it)**.

La domanda dovrà pervenire **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 04/12/2022.**

Sull'oggetto della email dovrà essere indicata la dicitura **“ISTANZA SELEZIONE MEDIATORE”**.

Non saranno prese in considerazione domande incomplete o pervenute oltre la data di scadenza del bando, anche se i motivi del ritardo sono imputabili a errato invio e/o ricezione della email.

Non saranno esaminate domande pervenute tramite modulistica DIVERSA da quella allegata al bando.

La domanda di partecipazione alla selezione deve contenere:

- I dati anagrafici;
- L'indicazione dei recapiti telefonici e di una casella e-mail personale valida e funzionante per il recapito delle comunicazioni di servizio;
- La descrizione del titolo di studio;
- La descrizione dei titoli posseduti in riferimento alla tabella di valutazione.

E deve essere corredata da:

- Curriculum vitae, secondo il modello europeo, in formato digitale, sul quale siano riportati dettagliatamente e per sezione i titoli previsti nella Griglia di Valutazione;
- Dichiarazione di veridicità delle dichiarazioni rese;
- Dichiarazione di insussistenza di incompatibilità.

Non sono ammessi curricula scritti a mano.

Si procederà a valutazione anche in presenza di una sola domanda ritenuta valida.

#### **Art. 6. Valutazione comparativa e pubblicazione della graduatoria**

La valutazione comparativa sarà effettuata dal Dirigente Scolastico.

La valutazione verrà effettuata tenendo unicamente conto di quanto dichiarato nel curriculum vitae in formato europeo e nel modello di autovalutazione (All. 2).

Saranno valutati esclusivamente i titoli acquisiti, le esperienze professionali e i servizi già effettuati alla data di scadenza del presente Avviso e l'attinenza dei titoli dichiarati a quelli richiesti deve essere esplicita e diretta.

Gli esiti della valutazione saranno pubblicati sul sito web della Scuola **<https://www.iccastellabate.edu.it>**, nell'apposita sez. di “Pubblicità Legale – Albo on-line”.

La pubblicazione ha valore di notifica agli interessati che, nel caso ne ravvisino gli estremi, potranno produrre reclamo entro gg. 3 dalla pubblicazione. Trascorso tale termine, la graduatoria diventerà definitiva.

In caso di reclamo il Dirigente Scolastico esaminerà le istanze ed, eventualmente, apporgerà le modifiche in fase di pubblicazione della graduatoria definitiva.

L'aspirante dovrà **assicurare la propria disponibilità per l'intera durata del contratto**.

In caso di rinuncia alla nomina, **da presentarsi entro due giorni** dalla comunicazione di avvenuta aggiudicazione del bando, si procederà alla surroga.

Gli aspiranti dipendenti da altra amministrazione dovranno essere dalla stessa autorizzati e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.

**In caso di parità di punteggio, si adotterà il seguente criterio:**

**Maggiore esperienza (anni, mesi) nell'area d'interesse, con valutazione positiva e senza demerito.**

### **Art. 7. Incarichi e compensi**

Per lo svolgimento dell'incarico conferito, è stabilito il seguente compenso:

**€ 1.600,00 lordi per n. 40 ore di attività.**

L'esperto dovrà presentare un **dettagliato piano di lavoro da cui risultino i contenuti, le modalità, i tempi e gli strumenti** che garantiscano l'effettiva realizzazione del progetto.

L'attribuzione avverrà attraverso provvedimento di incarico direttamente con l'esperto prescelto.

Il trattamento economico previsto sarà corrisposto a conclusione del progetto previo espletamento da parte dell'incaricato di tutti gli obblighi specificati dal contratto di cui sopra.

Il responsabile del procedimento è il Dirigente Scolastico prof.ssa Gina Amoriello.

Il presente bando viene pubblicato sul sito web della Scuola <https://www.iccastellabate.edu.it>, nell'apposita sez. di "Pubblicità Legale – Albo on-line".

**Il Dirigente Scolastico  
prof.ssa Gina Amoriello**

**Oggetto: DOMANDA DI PARTECIPAZIONE PER LA SELEZIONE DI MEDIATORE**

**Il/La sottoscritto/a**

COGNOME 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NOME 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CODICE FISCALE 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DATA DI NASCITA 

--	--

 / 

--	--

 / 

--	--	--	--

LUOGO DI NASCITA 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PROVINCIA 

--	--

COMUNE DI RES.ZA 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PROVINCIA 

--	--

VIA/PIAZZA/CORSO 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 N. 

--	--	--

CAP 

--	--	--	--	--

TELEFONO 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

E-MAIL 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SCRIVERE ANCHE E-MAIL IN STAMPATELLO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

LAUREA (SPECIFICARE) \_\_\_\_\_

**CHIEDE di essere ammesso/a alla procedura di selezione di cui all'oggetto.**

A tal fine, valendosi delle disposizioni di cui all'art. 46 del DPR 28/12/2000 n. 445, consapevole delle sanzioni stabilite per le false attestazioni e mendaci dichiarazioni, previste dal Codice Penale e dalle Leggi speciali in materia e preso atto delle tematiche proposte nei percorsi formativi

**DICHIARA**

Sotto la personale responsabilità di:

- essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
- godere dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali;
- essere in possesso dei requisiti essenziali previsti del presente avviso;
- aver preso visione dell'Avviso e di approvarne senza riserva ogni contenuto;
- di essere consapevole che può anche non ricevere alcun incarico/contratto;
- di possedere i titoli e le competenze specifiche richiesti.

**Dichiarazione di insussistenza di incompatibilità**

- di non essere parente o affine entro il quarto grado del legale rappresentante dell'Istituto e di altro personale che ha preso parte alla predisposizione del bando di reclutamento, alla comparazione dei curricula degli astanti e alla stesura delle graduatorie dei candidati.

Come previsto dall'Avviso, allega:

- ***copia di un documento di identità valido;***
- ***Curriculum Vitae in formato europeo con indicati i riferimenti dei titoli valutati di cui all'allegato 2 - Tabella di autovalutazione.***

Elegge come domicilio per le comunicazioni relative alla selezione:

La propria residenza

altro domicilio: \_\_\_\_\_

Il/la sottoscritto/a con la presente, ai sensi degli articoli 13 e 23 del D.Lgs. 196/2003 (di seguito indicato come "Codice Privacy") e successive modificazioni ed integrazioni,

**AUTORIZZA**

L'Istituto Comprensivo CASTELLABATE al trattamento, anche con l'ausilio di mezzi informatici e telematici, dei dati personali forniti dal sottoscritto; prende inoltre atto che, ai sensi del "Codice Privacy", titolare del trattamento dei dati è l'Istituto sopra citato e che il sottoscritto potrà esercitare, in qualunque momento, tutti i diritti di accesso ai propri dati personali previsti dall'art. 7 del "Codice Privacy" (ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il diritto di ottenere la conferma dell'esistenza degli stessi, conoscerne il contenuto e le finalità e modalità di trattamento, verificarne l'esattezza, richiedere eventuali integrazioni, modifiche e/o la cancellazione, nonché l'opposizione al trattamento degli stessi).

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Allegato 2 scheda di autovalutazione**Griglia valutazione AVVISO DI SELEZIONE MEDIATORE**

	<b>Tabella di valutazione</b>	<b>Punteggio</b>	<b>Punteggio a cura candidato</b>	<b>Punteggio a cura Ufficio</b>
	<b>TITOLI CULTURALI (max 40 punti)</b>			
1	Laurea specialistica /magistrale <b>Titolo di Accesso</b>	Punti 2 per votazione fino a 80 Punti 4 per votazione da 81 a 90 Punti 6 per votazione da 91 a 100 Punti 8 per votazione da 101 a 110 Punti 10 per votazione uguale a 110 e lode		
2	Conoscenza certificata delle seguenti lingue: italiano ed ucraino <b>Titolo di Accesso</b>	Punti 6		
3	Corso post laurea afferente la tipologia d'intervento (dottorato di ricerca, master universitario di I e II livello 60 cfu, Corso di perfezionamento 60 cfu)	Punti 5 per ogni titolo (max 15 punti)		
4	Corso di formazione/aggiornamento coerente con le attività previste	Punti 3 per ogni titolo (max 9 punti)		
	<b>ESPERIENZE PROFESSIONALI (max 20 punti)</b>			
5	Pregresse esperienze professionali in Enti pubblici territoriali (es. Comuni, Provincie, Regioni, Piano di zona, ecc.)	Punti 2 per ogni anno di attività (max 14 punti)		
6	Precedenti esperienze in ambito scolastico e/o universitario	Punti 1 per ogni anno (max 6 punti)		
<b>Totali</b>				

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_